5549 1903 ՕԳՈՍՏՈՍ 24—25 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1321 ՃԷՄԱԶԻ ԻՎ ԱԽԸՐ 15 ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՂ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԳՈՅՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէգ	6 պլէգ	3 պլէգ
Պոլսոյ համար	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
Գաւառաց համար	150 »	80 »	45 »
Մէկ թիւրը 20 ղր.-ոց			

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

1 էջէ, 2 էջէ վէ 3 էջանէ սահիպէ	ղր. 6
4 էջանէ սահիպէ սաթըրը	» 3

Իսարէբանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի Ֆասէսինէ Նումրո 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասընտա սրը։ Բեհաֆիէի մէվսում հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսաւը նաֆիյա սահիբ պէնալէր մէճճանէն գապալ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայճագ։

ԵՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ամերիկա խարիճիյէ նազրը սապգ [illegible] Թէքսաթալը՝ խասթալըղընը Թէմա[illegible] իտուլ, քէպը ըշխէթ ու [illegible] թիմիշ օլաուղընտան, եէնիտէն [illegible] մէմուրիյէթինէ նասպ օլունա[illegible] միւնթէմիլ պուլընը յօր։

—

[illegible] չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա [illegible], Աֆրիգատա Սուատան Պէրա[illegible] Թակալը չըմալ ճիէթինէ [illegible] Պունանը ասքէրի սթասիոնը իս[illegible] պիր հիճուզ ու Թասարրուզ [illegible] թիվիլէր տիր։ Պունտա չէտիտ [illegible] մանարէպէ վուգու պուլմըշ վէ [illegible] Թարաֆնան ուս պէօյիւք Թէ[illegible] վագը օլմուշ սրը։

Բարիզ Պորսասընընը եէնի պինասը [illegible] քիչարը մուԹանԹան պիր սուս[illegible] իսրա խիլմէսի Թասավվուր օ[illegible]։ ԲիլայէԹէ կէօրէ, պու մ[illegible] ինվրօպանը պէօյիւք պորսալա[illegible], գանսուսուս լօնտրա պորսասը՝ մու[illegible] կէօնտէրիճէքլէր տիր։

Բարիզի պորսա ֆիյաթլարը՝ պա[illegible] Օսմանը էսնամ ու Թանվիլա[illegible] Էյիդիկնէ եվվէլքի կիւն չօգ մէ[illegible] վէ զուվվէթլի պուլընը յօր իսի։

—

Սրբոյ Հրեշտէ նազրընընն իսԹի[illegible] ինչ իչին ԻԹԻյաթ օլմագ իւզրէ գրալ Պիրինճի ԲԷՔԱՐ՝ Պէլկրատա ավ[illegible] ԻԹԻՆ տիր։

—

Գուլիսթանա մալիյէ նազրը Մ. Ի[illegible] էնքսիսնօկրատատ պօղուլ[illegible]։

* * *

Գուլիսթանա բրենսի Ֆէրինանա՝ [illegible] մէճլիսինին տաղըլմասընա [illegible] էն էմնամէյի իմզալամըշ սրը։

—

Բիթիրպուրկան վարիա օլան պիր [illegible] նազարէն, Ալէքսանիա վէ [illegible] արասընտա պիր Թիճարէթ անա[illegible] ադա ԻԹՔԷ իչին միւզաքէ[illegible] պուլընան մուրախասլար՝ ԻԹի[illegible] նազը իսէմմիշ օլաուգլարընտան, [illegible] Թաթիլ օլունմըշ սրը։

—

Ռանա-Սէրայտան 4 սեպտ. Թարի[illegible] էլքէնին պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, [illegible] մէզքիւրը կէճէսի Թրամվանի[illegible] պիր եանկէն վուգու պու[illegible], 600 խանէ եանմըշ վէ քիւլիյէթ[illegible] վուգուս տախի Թէլէֆաթ օլաուղընտ[illegible] պանա օլունը յօր։ Եէնէ օ Թա[illegible] ալնան տիկէր պիր ըսմի Թէ[illegible] կէօրէ, մէզքիւր եանկընտա [illegible] էպիտ վէ պիր տէ Սինակօկա եանա[illegible] 3000 քիչի աչըգտա գալմըշ վէ [illegible] քիչի տախի Թէլէֆ օլմուշ [illegible] Մէզքիւր եանկընտ՝ սեպտ.-ին 3էն[illegible] զուհուր ԻԹԻՄԻ վէ անճագ [illegible] եանը կէճէսէ սէօնսիւրիւլ[illegible]։ Նանկընընն սեպէպի մէճ[illegible]։

—

Դրեսդէնի ՔԻՒԼԻՄԷԹ՝ Ճաբօնիա իլէ [illegible] պիր մուհարեպէ [illegible] պիթարաֆլըղը մուհաֆա[illegible] Ռուսիա վէ Ճաբօնիա [illegible] Թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

[illegible] ումումիյէնին լայըգյայա [illegible] մագսէտիյէ Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա պուլունան [illegible] էյիճէ Թէմիզլէնմէսի վէ [illegible] վաղըյա օրալարտա [illegible] պէքլէմէսի վէ սուրէթը [illegible] Թէքֆիյաթ իճրասը՝ մէր[illegible] լաղմ կէլէնլէրէ էմր ի[illegible] տիր։

—Հինանէն կիւնէ մուամէլաթը զի[illegible] Զրաաթ Պանգասը իսա[illegible] իսա գաթընա իլավէթէն [illegible] գըսմըն տահա ենչասըյլա էվ[illegible] մահզէնէրինին տախի Թէվսիէն իճրաի Թամիրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պույրուլմըշ սրը։

—Թէլէկրաֆ ֆապրիգահ Հիւմայունընը պիր տէրէճէ տահա Թէրաքգէյլաթընը իքմալ ԻԹմէք իւզրէ, սօնրատան իյճատ վէ իսԹիրատ գընմըշ նէ կիպի ալէաթ ու էտէվաթը ֆէննիյէ վար իսէ՝ պունլարտան լիւզումը մըգտարընընն սէրիան սաթընը ալընմասը վէ օ եիւզէն պիր կէօնա նօգսան վէ իհթիյաճ պըրագըմամասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պույրուլմըշտըր։

—Ռումէլի վիլայաթընընն հէր պիրինտէն 4 նէֆէր չակիրտին պէթԹէֆրիգ Տէրսաատէթ իլէ վիլայաթը Շահանէտ պուլընան կէճէլի մէքԹէպլէրինէ գայտ ու գապուլէրի հագգընտա չերէֆսաատը օյան իրատէի Սէնիյէճէ քէյֆիյէթ պուքէրրէ Մէարիֆ նէզարէթինտէն մէզքիր վիլայէթլէր մէարիֆ միւտիրլերինէ պա Թէլէկրաֆ իչար օլունմըշ, վէ մէյանատա էպէվէյնին ռիզալարըյլա Թաչրա կէճէլի մէքԹէպլէրինէ գայտ օլաճագլարընա կէրէք ՄէքԹէպը ՍուլԹանի վէ կէրէք Սէնայի ՄէքԹէպինէ կէրմէք արզուսընտա պուլունանլարընը պէԹԹահգիգ սէրիան իչարը վէ մաթլուպտա մուվաֆֆագ օյանլարընը հէման կէօնտէրիլմէսի խուսուսը էմր օլունմըշ սրը։

—Պու կիւն Իրան Շահընընն տօղտուղը կիւնիւ օլտուղընտան, գարագոլ կէմիսի պէր միԹատ պայրագլար իլէ տօնատրըմըշ վէ էօյլէն վագԹընտա մէզքիր կէմիէն Թօր աթըմըշ սրը։

—Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Թիւրքիանընն Աթինա սէֆարէթի մասլահաթկիզարը սատտ. Սատրէատին պէյ էֆ. հաղրէթլէր՝ Նունան պաշ վէքիլի վէ խարիճիյէ նազրը Մ. Բալլի իլէ կէօրիւշմիշ տիր։

—ԶիֆԹճիլէրտէն ալընան ԹԷՄԷԹիւ վերկիլէրինին գայտարընը պօղմալարը իլէ պէրապէր կէչմիշ սէնէլէրտէն գալան պագայանընն տախի աֆվը իրատէի Սէնիյէի հաղրէթը Բատիշահտէն օյտուղընա տահր Տախիլիյէ նէզարէթինտէն Այսընը վի, լայէԹինէ վուգու պուլան ԹԷպլիղաթ իւզէրինէ ԹԷտգիգաթ իճրասը մագսէտի իլէ Իպմիրատ պիր գօմիսիոն ԹԷչքիլ իտիմիշ տիր։

—349 սէնէսի ապրիլինին 8ինճի բազար էրԹէսի կիւնիւ սաաթ 8½ բատաէլէրինատ Կէյպիդէտ Եումրու Գայտ նամ մահալտէ Սիւլէյմանը ճէրհ վէ գաթլ էյլէտիկի իտտասընյլա ճինայէթլէ միւԹԹէհիմ օյուպ մէզքիւր գազատա Հաճի Ալի օղլու Ահմէտ աղանընը եանընտա չալընան 35 եայընտա Արիֆ նամ չախսընը էվվէլքի կիւն ճինայէթ Մահքէմէսինտէ իճրա գընընան մուհաքէմէսի նէԹիճէսինատ շահիլէրին շահատէԹլէրի վէ մուայէնէ բաբօրը միւնտէրիճաԹընյա սապիթ օյտուղընան, մէրգում Արիֆին իտամընա գարար վերիլմիշ տիր։

—Գըրճալըտա խախամխանէ վէ գընալար մէքԹէպի պուլունմամասընան տօլայը Եահուտի ճէօմաաԹընընն տիւշարը միւշքիլաթ օյտուգլարը՝ վուգուպուան իշարը մահալիէնանալարմասընա մէպնի, չիմարիլաք իճար սուրէԹիյէ Թէտարիք օյունաճագ խանէնին գըսմէն իպատէԹխանէ վէ գըսմէն մէքԹէպ ԻԹԹիխազը խուսուսընա պիլիսԹիյան իրատէի Սէնիյէ չերէֆսուտուր պույրուլմըշ սրը։

—Մատրիտ Օսմ. սէֆարէԹի ումուրը քիԹապէԹինատ միւսԹախատէմ Բէուֆ պէյէ Եունան տէվլէԹի Թարաֆընտան վերիլէն «Սօվէօր»նը չանընընն գապուլ վէ լէտէլիճապ Թաալիգի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆմիւԹէալիգ պույրուլմըշ սրը։

—ՄէքԹէպը Թրպպիյէի Միւլքիյէ տախիլինատ տիշճիլիք իչիւն պիր չիպպէի մախսուսէ քիչատը մուգարրեր օլմասը իլէ, պու պապատ մէսարիֆը տախմէսի իլէ մուալիմ մասչաԹընը Թէէմին իտէճէք պիր գարչըլըղընը Թէտարիքի զըմընտա Մէարիֆ նէզարէԹինէ իճրա գելընան ԹԷպլիղաԹիւզէրինէ, նէզարէԹը միւչարէլէյհաճա կէրէք մէքԹէպը մէզքիրէ միւգԹազի ճէլպ իտիտիլէճէք ալէաթ ու էտէվաթ վէ կէրէք մէզքիր չիւպէնին հէր տիւրլի մէսարիֆինէ քեաֆի օյաճագ պիր գարչըլըգ պուլընըը իչար, վէ գարչըլըգլարընը տէֆԹարէրի զիքր օյունմըշ իսէ տէ՝ մէզքիր չիւպէյէ իգԹիգա իտէն մէսարիֆին ազլըղընա պինասէն նէզարէԹ պիւտէխնատ միւնասիպ պիր գարչըլըգա Թէսվիյէսի գապլ վէ տահա զիյատէ մուվաֆֆագ օյաճաղը միւԹալէա իտիլերէք, օյվէճհլէ իյֆաի մուամէլէյէ պաչանըլմըշ, վէ մէզքիր չիւպէնին հէման քիչարընա միւսարէաթ իտիլմէսի զըմընտա Թանզիմ գելընան մազպաթա՝ մագամը ՍատարէԹուզմայա Թագտիմ գելընմըշ սրը։

—Եէնի Թէչքիլ օյունան սիվարի ալայլարը՝ իքինճի ֆըրգաի Հիւմայունընն Խասսա Նիզամիյէ գըսմընտան օյմագ իւզրէ «Համիտիյէ սիվարի ալայլարը» նամը,յա Թէսմիյէ օյունմըշ վէ պու իսիմ պայրագլարտա սըրմա իլէ եաղըլմըշ սրը։

—Սըվաս վալիսի աթուճ. Բէյիա Ա.քիճ պէյ հաղրէԹլէրինէ սէլամը Շահանէ ԹԷպլիղ օյունմըշ սրը։

—Մըսըր Խրտիվի Ապպաս Հիլմի բաչա հաղրէԹլէրի ՏէրսաատէԹէ կէլմէք իւզրէ Բարիզատէն եօլա չըգմըշ օյուպ, Վիէննատա տախի տուրաճագ սրը։

—Տէօյչ Լէվանթ գումբանեասընընն «Բարմոս» վաբօրընընն գաղայա օղրատրընընա տահր տէվէրան իտէն չայիա տօղրու տէյիլ տիր։ Մէզքիւր սէֆինէ կէչէն սալը կիւնիւ Պուրկազ վէ Վառնայա ազիմէթ իտուպ, էլեէվմ Իպրահիմէ պուլունը յօր։ «Բէրա» վաբօրը տա Օաէսատա պուլընը յօր։

—Պուլկար էյգըյասը՝ Եօաքիմ իսմինատ պիր բաբազը Բանքովչիվ քէօյիւնատ ֆաճի պիր սուրէԹատ գաթլ ԻԹմիշլէր տիր, զիրա մէրգում բաբազ քէնտի հարէքէաթը ըէգիլանէլերինէ իշԹիրաք ԻԹմէք իսթէմէմիշ տիր։

«Կլօպ» նամ Ինկիլիզճէ կազէԹա՝ Պուլկար էյգըյասընընն հարաքէաթընը ԹԷվպիկ իտէրէք, կէչէնլերէ Լիւլէ Պուրկազտա էվրօբա գաթարընտա վուգու պուլան հարաքէաթը ճինանէյէնին նէ տէրէճէ միւէլլէմ պիր վագատա օլաղընը զիքր իտիյօր։

—Տէրսաատէթ Ռուս ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Բանֆիտի կէչէն կիւն ՏէրսաատէԹատ մուգիմ Ռուսիա ԹԷպասը Թիճճարլարընը տավէթ իտէրէք, Թիւրքիա իլէ Ռուսիա արասընտա մուամէլաթը Թիճճարիյէնին արԹմասը իչիւն ԹԷտապիրլեր ԹԷքլիֆ ԻԹմիշ տիր։ Թիւրքիա իլէ Ռուսիա մամուլաթընտան միւրէքքէպ ՏէրսաատէԹատ պիր միւզէ քիչատը իչիւն իչպու ԻճԹիմատա պէշ քիչիտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիոն ԹԷչքիլ օլընը, պիր լայիհա Թանզիմ իտիլմիշ տիր։

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ԻԱՆԷ ԳՕՄԻՍԻՕՆԸ

ԱխԹէքօլու, Միսեա վէ Ինէ տատ վէ ճիվաբը էհալիսինին ԻՀԹիյաճլարընընն տէֆիր զըմընտա Շէհր էմանէԹինատ տէվլ. Բրաման բաչա հաղրէԹլէրինին Թահթը ռիյասէԹինատ Մէզահիպ միւտիրի աԹուճ. Զիվէր պէյ, Ունճեան աԹուճ. Աբիկ էֆ. աԹուճ. ԹանԹավիզատ Հաճի Խալիտ պէյ, աԹուճ. ԳօնսԹանԹէն ԳարաԹէոտորի էֆ. հաղարաթըլա Թէբանէի Ամիրճ միյմարը սանիսի սատտ. Եանգօպէյ էֆ.ատն Թէչքիլ օլընան իանէ գոմիսիօնը՝ էվվէլքի կիւն տախի բաչահ միւշարէլէյհին ռիյասէԹինատ ագաը իճԹիմա էյլէմիշ, վէ մէզքիւր գօմիսիոն՝ տիշմանը ինսանիէթ օյան պագը էլխաս Թարաֆլարընընն իյգա խիլէն հարէքէաթը հինայէթքէարանէէն ասլայը միւհիմճը մէրհամէթ պիր հալտէ պուլունանլարա մուամէվէնէթ, վէ էմր ու ֆէրմանը Հիւմայունն ահքամընճա պունլար իչիւն ճէմ օլընանագ իանաթընն սուրէթը գապալի վէ Թէվզիի խուսուսաԹընընն միւզաքէրԹըլա մէշղուլ օլմուշ սրը։

Մէզքիւր գօմիսիոն մարիֆէԹիյէ իանէ ճէմի իչիւն իգԹիգա իտէն պիր միլեօն ղրշ.լըգ՝ 100, 50, 20, 10 վէ 5 ղշ.լըգտան իպարէթ պիլէթլերին Թապը՝ Մաթպաատ Օսմանիյէյէ սըբարըլ իտիլմիշ, վէ մաթպաատ մէզքիւրէ պու պիլէթլերին մէճճանէն Թապընը տէրէօճատ իտէրէք, 100 վէ 50 ղշ.լըգլարընը Թապ իտուպ, տիւն գօմիսիոնա Թէսլիմ էթմիշ տիր։ ՄիւԹէպագբսը տախի պու կիւն Թէսլիմ օլունճագ սրը։

Պու պապատ վիւքէլա վէ պագը զէվաթ Թարաֆընտան վերիլէն իանէ՝ պու կիւնքի Թէպլիղաթը բէսմիյէ գըսմը մախսուսըմըզտա տէրճ օլունմըշ սրը։

Շէհր էմանէԹի իանէ գօմիսիօնընը՝ սէր քիլարիի հաղրէԹը Շէհրիյարի սատտ. Օսման պէյ հաղրէԹլէրի 250 տատտ ճաքէթ ֆանէլա, 250 եուն չօրապ, Մըսըրը սատտ. Մէհմէտ Նէչէթ պէյ 1200 եուն չօրապ, Միւզէխանէի Հիւմայուն միւտիրի աԹուճ. Համամ պէյ հաղրէԹլէրի 1000 եուն չօրապ, Գօզանզատ Ճէլալ պէյ 250 եուն չօրապ, Խարիճիյէ նէզարէԹի Թապիճիյէ գալէմի միւտիր մուավինի էվվէլի պէյ՝ 20 եուն ֆանէլա ճաքէթ, Եէնի Ճամի ավլուսընտա մէչհուր չօրապը Հավա հանըմ 500 չօրապ վէ տիկէր պիր խայլի զէվաթ տախի չօրապ վէ չամաչը հէթիյէ ԻԹմիշլէր տիր։

—Մուսթգաի Հիւմայուն մարանկօզխանէսինճէ չիմտիլիք 1500 ղրշ. Թօբլանարագ, մէպլաղը մէզքիւր իլէ եէնա միւպաչեասընա իպՀԹիար իտիլմէքլէ, գօմիսիոնա Թէսլիմ օլունմըշ սրը։

—Խազինէի Խասսա Շահանէ մուհասէպէ գալէմի միւտիրի սատտ. Մուհիէտտին պէյ էֆ. հաղրէԹլէրի մարիֆէԹի իլէ գալէմը մէզքիւր խիւլաֆասընտան 2000 ղշ. ճէմ իտիլէրէք, մէպլաղը մէզքիւր իլէ տախի եէնա տաթընը ալընմասընա պաչլանըլմըշ սրը։

—Իանէլէր՝ Էմանէթը միւչարէլէյհա մուհասէպէսինճէ գապալ իտիլմէքտէ սրը։ Մէզքիւր գօմիսիոնը մուամէլաթը Թահրիրիյէսինտէ՝ Էմանէթը միւչարէլէյհա մէկիս գալէմի խիւլաֆասընտան սատտ. Խիւսրէվ պէյ տախի պուլունմըշ սրը։

ՄէքԹէպը ԹԷՖԷյիւզ Թալէպէլէրի տախի 50 ֆանէլա ճաքէթ իլէ 300 չիֆԹ եուն չօրապ հէթիյէ ԻԹմիշլէր տիր։

Բեաղրախանէ ճիվարընտա քեաֆին Ալի պէյ գարիւէոի միւԹէպէրանը էհալիսի Թարաֆընտան հէթիյէ օլընմագ իւզրէ 2136 ղշ. ճէմ իտիլմիշ տիր։

«Սապահ» կազէԹասընա տախի միւխԹելիֆ զէվաթ Թարաֆընտան 200 չիֆԹ չօրապ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Կէչէն ճումատա կիւնքի նիւսխէմիզէ տէրճ օլունան իլանը բէսմինին մէալի իլէ սէլամը Շահանէյէ տատր օյան ֆըգրայը Ամմէա Սաիմ պէյ նամընտա պիր չօճուգ՝ վալիտէի Սապիրէ հանըմա գըրատաթ իտուպ, մուամիլէյհա տախի «Սապահ» կազէԹասընա պիր մէքԹուպ կէօնտէրէրէք, մէմլուսիյէԹինի պէյանտէն սօնրա, ասքէր իչիւն չամաչը ԹԷատրիճինէ չալըշճաղընը պիլիրիմիշ տիր։ Մուամիլէյհ Ամմէա Սաիմ պէյին մալէթը Սէնիյէ չավուշըղընա գայաթ՝ էմր ու ֆէրման պույրուլմըշ սրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Եվվէլքի կիւն էօյլէնէէն սօնրա էվրօբատան վիւրուտ իանէն Թէլէկրաֆլարընա տախի ֆիյաԹլար էրէյիճէ եիւքսէլմիշ տիր։ Ճումատա էրԹէսի կիւնիւ 32.21 ֆիյաԹլա աչըլան գօնսօլիա՝ 33.25է գատատ չըգըպ, ագշամ 33.17½ ղրշ.տա գարանտընը կիպի, եվվէլքի կիւն 115 ֆր.տա աչըլան Շըմէնտըֆէր տախի օ կիւնիւ 118¼է գատատ չըգըպ, 117.50 ֆրդ.տա գա. բանմըշ սրը։

Ճումատա էրԹէսի կէճէսի վիւրուտ իանէն Բարիզ Պորսասը Թէլէկրաֆլարընընա տախի ֆիյաԹլար էրէյիճէ եիւքսէք կէօսԹէրիլմիշ, վէ Օսմանը ֆօնսօլարը իւզէրինէ խայլիճէ մուամէլէ օյտուղը իչար օյունընընտան, Դալաթա Պորասընընա գօնսօլիա պու սապահ 33.26 ղշ. վէ Շըմէնտըֆէր 118½ ֆրդ. աչըլմըշ սրը։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը

Ս. Աստուածածին եօրԹուսընատատ Արմաչ վանքընա պիլխասսա էԹրաթ եէրլէրտէն պիր զիյարէԹ (ուխտագնացութիւն) իճրա օլունըպ, լաքին պու սէնէ եաղմուրլար սէպէպլէ զիյարէԹը մէզքիւրէ սէմէրէատար օլամմըշ վէ Ատարազարընտան Արմաչա կիԹմէյէ հաղըրլանանլար եօլա չըգամմըշ սրը։

—

Կեդրոնական Վարժարանը պիրինճի սընընքընա կիրմէք իչիւն չիմտիյէ գատատ 30ատն զիյատէ Թարէպէ գայատ իտ՝լմիշ օլմաղա, պու սէնէ պիլճիմլէ չակիրտանընն մըգատարը՝ կէօրիւնիյէտ 100ի ԹԷճավուզ իտէճէք տիր. զաԹէն կեդր. Վարժարանտա էն զիյատէ չակիրտան 150յի ԹԷճավուզ ԻԹմէմիշ տիր. եալընըզ պիր արա վէ օ տա չօգ ազ պիր միւտատէթ չակիրտան 180է պալիզ օյմուշ իտի։ Էյհնասը կեդր. Վարժարանը իւլումը ալիյէ տէրսխանէսի իլէ վէ 100ի միւԹէճավուզ չակիրտանընյա պու սէնէ կիւզել պիր ԹԷչքիլԹը պուլունանճագ, վէ կէլէճէք սէնէ իքմալը Թահսիլ իտէն չակիրտանը պուլունընճա՝ օլունան ֆէտաքէարլըգլար վէ սայ ու զայրէԹլեր տահա զիյատէ հըսս իտիլէճէք տիր։

—

Ֆերիքէօյ քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդ ազալըղընատան իսԹիֆա ԻԹմիշ օլան ճիպէրէան Տիգրան վէ Մարգարեան Գէորգ Է.լերի՝ իսԹիֆալարընը կէրի ալմաղա իչնա ԻԹմէսի Բաթրիգխանէ Թարաֆընատան Ֆէրիքէօյ քարոզիչինէ Թավսիյէ իտիլմիշ օլմաղա, մումանիլէյհ քարոզիչ՝ պու քէրրէ Բաթրիգխանէյէ պիր մէքԹուպ եազարագ, մումանիլէյհիմա իքի զէվաթըն՝ իսԹիֆալարընը կէրի ալմըգլարընը պէյան ԻԹմիշ, վէ պու միւնասէպէԹլէ օ իքի քիչինին իւզէրինէ 7 քիչի տահա զամմ իլէ պունլարընն Թասարիֆինի Թալեպ էյլէմիշ տիր։ Պու 7 զէվաթ տա պէրվէճէնը աՔի տիր. Զենոբ պէյ ՄէրամէԹեան, Ցակոբ Պահրի, Արշակ Ունճեան, Լեւոն Ասլանեան, տօգԹ. Աստուածատուր Գավաֆեան, Կարապետ Արզուեան վէ Վարդերես ԱԹանասեան էֆ.լեր։

—

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէԹլերի՝ ճումատա էրԹէսի ագշամը պէօյիւքտերէյէ ազիմէթ իտերէք, Էսաեան Մկրտիչ էֆ.նին խանէսինտէ միւսֆիր օյմուշ վէ տիւնքի բազար կիւնիւ օրատա իսքեան իտէն էֆիրատը միլլԹատէն պաղը զէվաթը զիյարէԹ էյլէմիշ տիր։

—

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Երէցեան Դեր. Տ. Գեորգ Սրբազան ճումատա էրԹէսի կիւնիւ Ս. Երուսաղէմ վանքը իլէրի հագգընտա Բաթրիգ Սրբազան հաղրէԹլերի իլէ պիր միւլագաթ իճրա ԻԹմիշ տիր։

Քէզալիք Ս. Երուսաղէմ Միաբանլարընտան Էրզնկա Առաջնորդ Յակոբեան Տ. Դանիել վարդապետ ճումատա էրԹէսի կիւնիւ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէԹլերինի զիյարէԹ իտէրէք, Ս. Երուսաղէմին մուհասէպէ վէ Լուսարարապետ մէսելէլերի հագգընտա ԻԹաի մալիումաթ էյլէմիշ տիր։

—

Պուգրէշ քիլիսէսինատ պիր հատիսէի միէլլիմէ վուգու պուլմըշ օլմաղա, պիր Ռումէն կազէԹասը՝ պու հատիսէյի պէրվէճճը աԹինագլ իտիյօր. «Զօգտան պէրու Երմէնէ քիլիսէսինին Հոգաբարձուը Պ. Եօաքիմէսգու ալէյհինատ պիր ԹԷչէքքի պուլունըպ, օ կիւնիւ մումանլէյհին սուի իտարէսի հագգընտա պիր միւզաքէրէ ու իսԹիչարէ իճրա օլունըյօր իտի։ Օ էսնատէ Պ. ԻվանԹօղլու՝ Պ. Եօաքիմէգօսը սուի իտարէսինի՝ չէտիտէն ԹԷզէիճ ԻԹմիշ, վէ պունատան չէտիտ պիր միւզաքէրէ պաչլյըպ, չօգ կէչմէզէն՝ Հոգաբարձունը խըսըմ վէ ագրապա վէ ահիպապասը վէ հաղը պուլընան զէվաթ արասընտա գավկա կիւրիւլԹիւ զօքմուշ տիր։ Իճրաի ռիյասէԹ իտէն Պ. Սավուլէսգօնը սայ ու զայրէԹինէ բաղմէն զապրԹա՝ գավկա իտէնլերի այըրմագ իչիւն միւտախէլէ ԻԹմէյէ մէճպուր օյմուշ, վէ նիհայէթ քիլիսէ ագարաԹընը իտարէսի՝ Պ. Եօաքիմէգօնը ելինտէն ալընմասընա գարար վերիլմիյվէԹիտէ զէվաթատան միւրէԹԹէպ մուվագգաթ պիր Խորհուրդ ԹԷչքիլ օլունմըշ սրը. Պ.Պ. Շապուրօֆ, Թ. Մելիտոն, Արիֆոնովիչ, Գրիգորեան, Զ. Պուիքիու վէ Սավուլէսգօ։ Մէճլիս տաղըլմազատան էվվէլ ՀոգաբարձուԹիւն՝ քիլիսէյի, 1902 մայիս 15 Թարիխլի գանուն մուճիպինճէ տէվլէԹ քիլիսէլերի սանարընընն ԹահՔը իտարէ վէ նէզարէԹինէ կէչմիշ սայտրընընը պէյանէԹմիշ տիր։ Գավկանընն նէԹիյճէսի օլարագ քիլիսէ գարանմըշ, վէ անախԹարլարը մէզահիպ նէզարէԹինէ ԹԷպլիմ օլունմըշ իսէ տէ, Մեռելոց կիւնիւ ԹԷքբար աչրըմըշ սրը։

Եօաքիմէսգօ 15 սէնէտէն պէրու Հոգաբարձու պուլունըպ, 100,000 ֆր.լըգ պիր սուի խԹիմալի վար իմիշ։

—

ԲէօԹահեեատա Ս. Աստուածածին քիլիսէսինատ եարբլան գամբանա գուլէորնին իքմալը ինչաաԹընա միւատատէի Սէնիյէի հաղրէԹը Բաթրիգի էրզան պույրուլմուշ սրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բէյրութ 6 սեպտ.—Մ. Լիւգաց՝ գապիտէնը Թէչքիլ ԻԹմէք իսԹէմատկինատէն, պունդան տահա զիյատէ քէսպը չիտատէ ԻԹմիշ տիր։ Սարրն եէնիտէն միւզաքէրաթ իճրա օլունաճագ սրը։ Մ. Վէքերլէրին պու մէմուրիյէԹի տէրէօճատ իսէճէկի զանն օլունը յօր։

Ռօմա 6 սեպտ.— Ռուսիա Զարընընն Ռօմայը զիյարէԹ ԻԹմէսի միւնասէպէԹիւլ ԻԹալիա հիւքիւմէԹի՝ սօսիալիսԹ ֆրդասընընն Թավր ու հարէքէԹիյէ իշԹիղալ իտիյօր։

Պէլկրատ 6 սեպտ.— Գրալ Պիրինճի Բէքար՝ Պէլկրատա ավտէթ ԻԹմիշտիր։

Լօնտրա 6 սեպտ.— Թօքիոնընն սօն Թէլէկրաֆլարընընն անլայըլըղընա նազարէն, Ռուսիա վէ Ճաբօն արասընտա մէվճուտ օյան միւչքիլաթը մուխԹէլիֆ՝ պիր սուրէԹը սուլհճուլանէէտ հալլ ու Թէսվիյէ օլունաճագ սրը։

Բիօ Եանէյրօտան կէլէն պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, հաղրատա պուլընան ԹԷքմիլ գահվէլէրի զապԹ ԻԹմէք իչիւն ԹԷչքիլ օլունան Ամերիգա սինտիգասը՝ ամէլիյաԹընա պաչլամըշ սրը։ Պունդն իւզէրինէ ֆիյաթ խայլիճէ եիւքսէլմիշ տիր։

ԻՆԿԻԼԻԹԵՐԱ ԳՐԱԼԸ ՎԻԵՆՆԱՅԱ

Ինկիլիթերա գրալը Եէտինճի Էտուարտ՝ Վիէննայա կեչէն բազար երթէսի կիւնիւ միվասէլէթինին թաֆսիլաթը պունատան ադամ տէֆթէրլէ վերիլմիչ օլուպ, սալը կիւնիւ էօյլէնատէն էվվել Աւսթրիա «հիւսար» ալայընին իւնիֆորմասընը լապես օլտուղը հալտէ պիր սերայ արապասընա բաքիպէն, Դարուչինէրին մանասթիրընը զիյարէթ իթմիշ վէ օրատա իմբերաթորիցա Էլիզապէթին մագպէրէսի իւզերինէ Ինկիլիթերատան պիրլիքտէ կէթիրմիշ օլտընը դայէթ չայալը վէ միւզէյյէն պիր կըլանթա վազ էյլէմիշ տիր։

Պու կրլանթանըն սիյահ չերիտի իւզերինէ «Պէօյիւք Պրիթանիա գրալընատան» իպարէսի մուհարբեր պուլունըյոր իտի։ Գրալ Էտուարտ՝ մագպէրէնին իւզերինտէ քէմալը տիյանէթլէ պիր առա օգուտգտան սօնրա, Մաճառ գասընալրընին ըէգ իթթիքլերի եառիկեարը կէօզտէն կէչերմիշ, պատէհու միթէվէֆա վէլիի ատտ արչիտիւգ Ռուտոլֆը մագպէրէսի եանընա ադամէթլէ՝ անըն իւզերինէ ասխի միզէյյէն պիր կըլանթա վազ էյլէմիշ տիր։ Պունը միւթէադրպէն գրալը միւչարէլէյհ՝ մանասթը բահիպլերինին տէլալէթիյլէ մագպէրէնին տէրունինտէ կէզնիմիշվէ իմբերաթորիցա Մարի Թէրեզ իլէ իմբերաթոր Զ. Դարլըն մագպերէլերինէ եագլաշարգտա բէք զիյատէ միթէէսսիր օլուպ՝ պու գատիմ մագպէրէլերին սէնայիի նէֆիսէսինին նաղարը հայրէթլէ սէյր ու թէմաշա էյլէմիշ տիր։

*** Գրալ Եէտինճի Էտուարտ՝ էօյլէն թաամընը Ինկիլիթերանըն Վիէննա սէֆարէթխանէսինէ իճրա իտուպ, իմբերաթոր Ֆրանսուա ժոզէֆ տախի օրայա տավէթ օլունմըշ իտի։ Պու միւնասէպէթլէ սէֆարէթխանի՝ զայէթ չայալը պիր սուրէթէ թէղէն օլունմըշ իտի։ Թաամ սալօնընին պաչըճա զիյէֆթինի միթէվէֆիյէ գրալիցա Վիգթորինին թաճ թագընտը էսնատանի պէօյիւք թասվիրի թէչքիլ իտիյոր իտի։

Իմբերաթոր Ֆրանսուա ժոզէֆ՝ ինկիլիզ սէֆիրինին զէվճէսինի գէլթուրընա ալմըշ օլտուղը հալտէ թաամ սալօնընա էնմիշ տիր։ Իքի հիւքիմարանատան, ինկիլիզ սէֆիրինատէն վէ զէվճէ վէ քերիմէսինատէն մատատա մէզքիր թաամա պէօյիւք սերայ մէմուրիյիի տախի իշթիրաք իտիյորլար իտի։ Սուֆրատա թալիմաթը թըպպիյէ ահքեամընճա ինկիլթերա գրալը եէտինճի Էտուարտըն թաամ լիսթասը՝ ումումի լիսթատան ֆարգը իտի։ Պու թաամ էսնասընատա տա սամիմանէ իտարէի ադտահ իտիլմիշ վէ պու միւնասէպէթլէ իյրատ օլունան նութգլար էվվելճէ նէյր օլունմըշ տիր։

Թաամատան սօնդրա իմբերաթոր Ֆրանսուա ժոզէֆ իլէ տիկէր տավէլիլեր սէֆարէթխանէտէն միւֆարէգաթ իտուպ, միւթէադրպէն Վիէննատաքի սէֆիրլեր՝ բէսմի իւնիֆորմալարընը լապես օլարգլարը հալտէ զիյարէթէ կէլմիշլեր տիր։ Պունլար միյանընատա եալընըզ Բարա էշլիսի՝ էլպիսէի բուհանիյէ, վէ Զին սէֆիրի քէնտի միլլի գըյաֆէթինի լապես պուլունըյորլար իտի։

Եարըմ սաաթ տէվամ իտէն պու ըսմը գապուլտէն սօնդրա, Վիէննատաքի Ինկիլիզ միւթէպէրանը թարաֆընատան պիր հէյէթը մէպուսէ՝ գրալ Էտուարտըն հուզուրընա չըգարագ, միւչարէլէյհէ արզը ուզատիյէթ իթմիշ վէ Վիէննատա մուգիմ 200 Ինկիլիզին իմզալասընը պիր արիզէյի թագտիմ էյլէմիշ տիր։ Տէրի իւզերինատ եապըլը վէ նէֆիս պիր մահֆազա տէրունինէ մէվզու պուլունան պու արիզէյի մուրախխասլարատան Մ. Պրուգ օգումըշ տըր։

Պունատա Ինկիլթերա թախթընա պէյանը սատագաթ վէ ուզատիյէթ իտիլմէքտէ վէ գրալը միւչարէլէյհ հազրէթլերինէ բէսմը խօշամէտի իյֆա օլընմագատա իտի։ Գրալ Էտուարտ՝ պու արիզէնին գրաաթընը տինէտարքանէն սօնդրա պէրվէճհը աթի ճէվապ վերմիշ տիր։

«Վիէննատա մուգիմ թէպաամընն թագտիմ իթթիկի արիզէյի գապուլ իթմէքլէ բէք զիյատէ մէմնուն վէ մէսրուր օլույորըմ։ Դրալիցա իլէ ադիլէի գրալի իչին պէյան իթտիկինիզ թաաղիմաթ ու թէքրիմաթատան տօլայը միթէշէքքիր պուլունըյորըմ։ Պուրատա օլտուղը կիպի, էվրօբանընը պիճիւմէ պէօյիւք չէհիրլերինատ պուլունան Ինկիլիզլերին պէօյլեճէ հէր իքի մէմալիք արասընտա բէվազրթը տօսթանէյի թագվիյէ իթմէյէ չալըշմըշ օլտրգլարը՝ մէսրուրիյէթը մախսուսէմի մուճիպ օլմուշ տըր։»

Պատէհու Եէտինճի Էտուարտ՝ մուրախխասլարընը էլլերինի սրգմըշ վէ իւշ չերեէք սաաթ գատտար իսթիրահաթ իթտիքտէն սօնրա բրէնս Գոպուրկ Ֆիլիբի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Ագշամ թաամը սաաթ 5 պուչուգատա գրալ Էտուարտըն չերէֆինէ արչիտիւչէս Մարիա-ժոզէֆա թարաֆընատան Ասկարթը սէրայընտա վերիլմիշ տիր։ Պունտա իքի հիւքմարան իլէ պէրապէր 5 արչիտիւք վէ 5 արչիտիւչէսլեր հազըր պուլունմըշլար տըր։ Պուրատա տա Եէտինճի Էտուարտըն թաամ լիսթասը ֆարգը պուլունըյոր իտի։ Հիւքմարանընն մուվաֆֆագաթըյլա թաամ էսնասընատա մէտուվինին հէյէթճէ ֆօթօգրաֆ բէսմի ալընմըշ տըր։ Թաամտան սօնրա գրալ Էտուարտ՝ բրէնսէս Բօլին Մէթերնիքի պիր չերեէք սաաթ հուզուրընա գապուլ իթմիշ տիր։

ԶՐԱԱԹ ՄԱՌԻՆԱԼԱՐԸ

Բ.

Օսն սէնէլերէ կէլինճէյէ գատտար պու մաքինալար իչիւն լազըմ կէլէն գուվվէթ մուհարբիքէ պէկիրլերէտէն թէաարիք իտիլմէքտէ իտի. վասաթի ճէսամէթատ պիր մաքինա իչիւն 3—5 պէկիր քիֆայէթ իտէր իտի։ Օ ճէսիմ տէհչէթլի մաքինալար իչիւն իսէ 45-50 պէկիրէ իհթիյաճ կէօրիւնիւր իտի։ Հարման մաքինալարընը տա պէկիրլերի՝ թահրիք իտերլեր իտի։ Հասընը զրաաթտա հէր պէկիր գուվվէթինատէն իսթիֆատէ օլունուր իտի։

Ամերիգա չիֆթճիլերի պէկիր գուվվէթի եէրինէ պուխար գուվվէթինատէ իսթիֆատէյի տիւչինէրէք, թարիգը թէրագգըտա պիր ատրմ տահա աթմըշլար տըր։ Պուխար գուվվէթի իլէ իչիւյէն մաքինալար իսէ տիկերլերինատէ չօգ ֆարգլըտըր. հէլէ ճէսամէթճէ պունլարա պիր հատտա թայինինտէ ատէթա միւքիթ չէքիլիր. պուխար գուվվէթի իլէ իչիւյէն Ամերիգա զրաաթ մաքինալարը իւչ թէքերլէք իւզերինէ իսթինատ իտէր։

Թէքերլէքլերին պիրի էօնտէ տիր, մաքինանըն իսթէնիլէն ճիհէթէ թահվիլը իսթիգամէթինէ խրտմէթ էյլեր. տիկերլերի արգատա տըր։ Արգատաքի թէքերլեքլերէ հարէքէթ՝ զայէթ պէօյիւք պիր զենճիր վասըթասը իլէ կէլիր. պու զենճիրին խալագալարը 30 սանթիմէթրօ ուզունլըղընատա օլուպ, գալընդրը տա 5 սանթիմէթրօ վար տըր։ Աղըրլըգը իսէ՝ 250 թօնելաթօյը պուլուր. թէքերլեքլեր զայէթ ալըգ տըր, պու սայէտէ մաքինա 50 պէկիր գուվվէթի հասըլ իտեպիլիր։

Ամերիգանընն Գալիֆօրնիա գրթասընտա տրագի զայէթ քիլի (կաւ) օլուղը ճիհէթլէ, սարան սիւրմէք զայէթ միւչքիլ տիր։ Շու թարիքի իթտիկիմիզ մաքինա իլէ պու իչ զայէթ գալայ պիր հալէ կէլէյյօր։ Մաքինէթ մանիվէլայը թահրիք իտինճէ, պու պէօյիւք մաքինա հարէքէթէ կէլէյյօր. թէքերլեքլեր հարէքէթ իտինճէ մանիվէլա պիրազ իւլերլետիլիր, սիւրաթը չօղալըր, պերպիրի արգասը սրրա տիկիմիշ օլան 15-20 սարաէրն եախօտ 12չէր տէմիրլի 2—3 սարանընն թօբրաղա սարյանտրգալարը, 30ար սանթիմէթրօ տէրինիկինատ իզլեր աչարգալարը կէօրիւիւր, պիր սարանա գօղումըշ օլան 2—3 պէկիր հաֆթատա անճագ պիր գաչ հէֆթար եէր սիւրէպիտիքլերի հալտէ՝ պուխարլը սարբանլար 2 կիւնատ 40 հէֆթարլըգ եէրի գօլայճա սիւրէպիրլիրլեր։

Պիչմէք վագթը կէլինճէ, պու պուխար մաքինասը 40-50 պէկիրէ իհթիյաճ կէօսթէրէն օ պէօյիւք մաքինալարընը էօնիւնէ գօղուլուր, պէօյլէ պիր պուխար ճէրը մաքինասը իլէ պիր կիւն իչինատ 60 հէֆթարլըգ պիր արազինին պուղտայը պիչիլիպ՝ պուղտայ վէ սամանը այրըլապիլէճէկի հիսապ օլունմուշ տըր։ Պու չայանը հայրէթ իչի կէօրմէք իչիւն անճագ 8 քիչիյէ իհթիյաճ վարտըր։ Պուխար իլէ ճէրը մաքինասընընն իճատընտան էն զիյատէ հարման մաքինալարը իսթիֆատէ իթմիշ տիր. ճէրը մաքինասը արգասընա էօթէքի մաքինայը թազարագ չիֆթիլիքչիֆթիլիք կէզէր, արգասընատա չէքմիկի եէնի մօտէյ հարման մաքինասը իքի իչիի թէսարրուֆ իթտիրէպիլիր. ֆիլհագիգա տէմէթլերի չէօղմէք վէ իւսթիւվանէլեր ալթընա սերբմէք իչիւն թէրթիպաթը մախսուսէսինատէն եարտրմ կէօրեէք՝ պու ամէլիյաթը իճրայա մախսուս օլմագ իւզրէ իչիի իսթիխսատընա իհթիյաճ կէօսթերէմէզ, մաքինանըն եօգարրսընատա օթուրմըշ օլան պիր ատամ տէմէթլերի աթմագատան պաչգա պիր իշ կէօրմէզ, տանէլեր իչլերինատ հիչ պիր մատտէի էճենէպիյէ օլմասընը հալտէ միճրատ մախսուսընատան պիր սուրէթը տախմէտ ագըպ չըգար. պունատան պաչգա հարման մաքինասը՝ իչլեարկի մահսուլաթը պիր թարաֆտան թարթար տա, օնըն իչիւն չիֆթճի քիլէյէ ֆիրատա միւհիմճ տէյիլ տիր։ Մաքինանընն մահալը մախսուսընատաքի ըգատմա պագարագ, ալարը մահսուլըն մըգատարընա վագթի օլուր, էվվելքի հարման մաքինալարը 4 սաաթտա անճագ 300 տէմէթ իչլեյէպիլիրկի հալտէ, Ամերիգանընն եէնի ուսուլ հարման մաքինալարը կիւնատ 5000 տէմէթ իչլեյյօր։

Զըրաաթ իչիւն պէօյիւք պիր նէյմէթ օլտուգլարը չու թաֆսէլաթատան տնլարալան պու մաքինալարընն մաեթթէեսսիֆի պէօյիւք պիր մահզուրարը վար տըր։ Պունլարա կիւնատէ 6 թօնելաթօ քէսմիւր, 400 լիթրա սու անճագ եէթիչիր։ Օնընն իչիւն պունլարընն եէրինէ «կազօլին» իլէ իչլեր մօթէօրլեր իգամէ իթմէկի աւչիւնէյյօրլար։ Պու սայէտէ սու իլէ եազմագա մախսուս մատատէլեր տահա ազ սարֆ իտիլէճէկի կիպի, եանկընն թէհլիքէսինին էօնիւ տէ պէօյիւք պիր նիսպէթ տախիլինատ ալընմըշ օլաճագ տըր։

Մագ Գօսիգ գումբանեասը պու մագատատա քիւչիւք պիր օրագ մաքինասը իյճատ վէ իմալ իթմիշ տիր։ Պու մաքինա թէք պիր մանիվէլա եարտրմըշյա իլէր։ Ինկիլիթերատատ կազ եազը իլէ իչլեմէք իւզրէ 8 պէկիր գուվվէթինատ պիր մօթէօր եարբլըգը։ Պու մօթէօր 2 մէթրօլըգ պիր սաթհը քէսէն պիչմէ վէ պաղլամա մաքինասընը չիֆթէ տէմիրլի պիր սարանը հէֆթար պաչընա 2 ֆր. մարաֆը մուճիպ օլմագ չարթը իլէ, եանի զայէթ ուճուզ օլարագ թահրիք իտիյօր։ Շիմտի՝ զըրաաթ մաքինալարընն չու ֆիտտէսինէ պագարագ հէր եէրտէ վէ հէր պիրատէն Ամերիգալալարընն չու ճէսիմմաքինալարընը գապուլ իթմէք լազըմ տըր հիւքմինի վերէպիլիրմիյիզ. խայըր, էվրօբա մէմլէքէթլերինատ պու ճէսիմ մաքինալարընն իչլեմէսինի իյճապ իտեճէք տէրեճէտատ պէօյիւք, կէնիչ չիֆթիլիքլեր եազ տըր։

Պէչ ալթը պէկիր իլէ իչինի կէօրէն պիր չիֆթճի՝ Գալիֆօրնիանընն պու պէօյիւք զըրաաթ մաքինալարընը կէթիրթէճէք օլուրսա՝ խարապ օլուր։ Եալընըզ չուրասընը պիլմէլի տիր քի, պիր սուրէթը հասէնէտատ գուլլանըլան զըրաաթ մաքինալարը զայէթ ֆահտէպալչ նէթիճէլերը հասըլ իտեր։ Պու կիւն արթըգ էլ իլէ թօխսում աթմա ուսուլինատէն պիւթիւն տիւնեա վազ կէչերէք, մաքինա վասրթասըյլա թօխսում սարչմաղա պաչլամըշ տըր։ Զիւնքի պու մաքինալար հէր եէրէ գապիրը թաթպիգ տիր։ Պունըն կիպի գապիրը թաթպիգ օլտուղը սուրէթատ բէթրօլ կազը վէ սարբէ իլէ իչլեր մաքինալար իսթիմալինատէն կէերի տուրմամալը տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Էտիրնէ վալի մուավինլիկինէ՝ Սիրօզ միթէսարրըֆը սապգը սատտ. Ռիւքնէտտին պէյ էֆ. հազրէթլերի, Սիրօզ սանճաղը միթէսարրըֆլըղընա՝ Մէնթէշէ սանճաղը միթէսարրըֆը սապգը սատտ. Հըֆզի բաշա հազրէթլերի թաշլին,

Տիյարպէքիր վիլայէթինատ Նասիպին գազասը գայմագամլըղը՝ Թիգրիս գայմագամը Իզզ. Հասան Ռեազիմ էֆ.յէ,

Էլպասան սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա սահիբէսի ռիսայէթի՝ Տրաճ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինի ֆիւթուվ. Սապգ էֆ.յէ. Տրաճ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտատիի ումումի մուավինլիկի՝ Մէքթէպը Հուզուզը Շահանէ մէէզունլարընատան Տէրվիշ էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Էրզրում վալի մուավինի սատտ.Իպրահիմ էֆ.յէ Զինճի վէ Խասսա օրտուի Հիւմայուն լէվազիմ տարբէսի իւչինճի չուպէսի միւտիր մուավինի ալայ էմինի Ահմէտ Բասիմ էֆ.յէ կինճի ռիւթպէէն Մէճիտի Նիշանը զիյանլարը ինան պույրուլմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Ախթաբօլու, Միտեէ վէ Ինէատտա վէ հիվարը էհալիսինին թէհվինը իհ. թիյաճլարը զըմբնատա Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինատ միթէչէքքիլ գոմիսիօնա վիւրուտ իտէն իանէլէրին մըգտարընը միպէյյին էմանէթը միչարէլէյհատան վարիտ օլան ճէտվէլ տիր։

Զաթը սամիի հազրէթը Սատտրէթբէնահի 5400դ. Զաթը ալիի ճէնապը Մէչիխէթբէնահի5400, Ատիյէ նազրը իւպ. տէվ. բաշա հազրէթլերի 2160, Զաթը վալեահ Սէբրասքէրի 4320, Շուրահ Տէվլէթ ըէիսի տէվ. բաշա հազրէթլերի 4320, Խարիճիյէ նազրը տէվ. բաշա հազրէթլերի 4320, Տախիլիյէ նազրը տէվ. բաշա հազրէթլերի 3780, Թօքսանէ միւշիրի տէվ. բաշա հազրէթլերի 4320, Մալիյէ նազրը տէվ. բաշա հազրէթլերի 4320, Եվգաֆը Հիւմայուն նազրը տէվ. բաշա հազրէթլերի 3240, Թիճարէթ վէ Նաֆիա նազրը տէվ. բաշա հազրէթլերի 4320, միւսթէշարը Սատրը Ալի տէվ. բաշա հազրէթլերի 540, Մէսարիֆ նազրը սեմահ. պէյ էֆ. հազրէթլերի 3240, Պահրիյէ նազրը տէվ. բաշա հազրէթլերի 3240, Ամանի Տիվանը Հիւմայուն աթուֆ. պէյ էֆ. հազրէթլերի 1080, Իրան սէֆիրը քէպրի Երֆաբուտ տէվէ բրէնս Ռիզա Խան հազրէթլերի թարաֆընատան ֆիչէնք պէտէլի օլարագ 1080, քէսէճի Հավա հանըմ թարաֆընատան 108, քէսէճի Հավա հանըմըն զեվճի թարաֆընատան 20, Գուսը Շերիֆ միթէսարրըֆը էսպագը սատտ. Նէչէթ բաշա վէ արէսի թարաֆընատան ֆիչէնք պէտէլի օլարագ 100, միւհասգաթը Մալիյէ միճթէթիչի սատտ. Լէպիպ էֆ. հազրէթլերի 90, Մէքթեպը Թըպպիյէի Շահանէ եճզաը պաշրսը գայմագամ իզզէթլու Ռեֆիգ պէյ թարաֆընատան 70 դ., եէքիւն 55468 դ.

ԱԽՕՉ ՈՒ ԿԻՐԻԹԹ ՄԻՆԶԱՐԷՆԻՆ

Տէրսաատէթ Իսթինաֆ միւասիր ումումիլիկինատէն.

Էվրօբայա ֆիրար իթտիկի իտատասընյա մաղնունալէյհ օլան Գարսի բօսթա վէ թէլեկրաֆ միւասիրը սապգը Շիւքրի հագգընատա իճրա գըլլանան թահգիգաթ նէթիյէսինատ, մէրգումըն Զօրա թէպիտ իտիրիմ իքէն՝ Մուսուլա ֆիրարլա օրատան տախի թէէնէրանա վէ ախիրէն Բարիզէ ֆիրար էյլէտիկի՝ գօմիսիօնը մախսուսընընն մագպաթասը միւնասրիճաթը վէ քէնտիսինին էլան Բարիզատ պուլունմասը տէյլէթերի իլէ անլայըմըշ օլտուղընատան, Ուսուլը Մուհաքէմաթը Ճեզայիլ Գանունընընն մէվատտը մախսուսէսի ահքեամընա թէվֆիճէն Տէրսաատէթ Ճինայէթ Մահքէմէսինատ մուհաքէմէսի իճրա գըլլընմագ իւզրէ Աքէրի Ճեզա Գանուննամէսինին 132ճի մատտէսի մուճիպինճէ ճինայէթլի իթհամընա գարար վերիլիլինէն, միւթթէհիմը մէրգումընն հէր ներէտ կէօրիւրիր իսէ՝ թուհուրպ մահքէմէի մեզգիւրէ թէվգիֆնէսինէ թէսլիմի լազըմ կիլէճէկի՝ պիճիմէ զաապթան ատիյէ մէմուրլարընն մալիւմի օլմագ իւզրէ իչպու ալպ ու կիրիթթ միւզաքքերսի Տէրսաատէթ հէյէթը իթհամիյէսինատէն պիթթանզիմ իթտա գըլլընը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՃԱԹ

Տէրսաատէթ վէ հիվարընա օգուստ. 16տան 23է գատտար, եանի պիր հաֆթա զարֆընատա ատի միւսթէէլիթ խատթալըգլարատան աթիաէքի ճէսվէլ մուճիպինճէ 161 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր.

Իսլամ	53	երբէք	46	գարան
Խրիսթիյան	21	»	23	»
Եահուտի	8	»	10	»
	—		—	
	82	»	79	»

[Սինկէր ախքի մաքինասընընն իտիր իչիւն ասն ատիֆէյէ միւրաճաաթ ալատա։]

)(163)(

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆԻ ԲԱՐԻՔ ԵՍԻԱՐԸ

Մամաֆիէի, Տօմինիգ օ էէմէ եաթաղա կիրմէլէրինատէն էվվել Մարսէլէ եէնիսէն պիր թագըմ վէսայատա պուլընըպ, բէսէրինին սիւմանլարընա գարյը հէր նէ եարաճագ իսէ՝ պիր ան էվվել իքմալ իտուպ, մահմիլերի իլէ պէրապէր Ամերիգայա ավտէթ վէ պու սուրէթլէ սատատէթինի թէէմին իթմէսինի թավսիյէ իթտի։

Մ. տը Գօլօրատօ սատատէթինի թէէմին իչիւն պիր թագըմ պաչգա թատավուրթատա պուլընընը վէ Ֆրանսայը օ գատտար ազ պիր միւտատէթ զարֆընատա թէրք իթմէք իսթէէմիկի ճիհէթլէ, բրօկրամըն պու գըսմընընն՝ մումանիլէհին իչինէ կէլմէմէսի թապիի իտի։ Մամաֆիէի, հայթընընն գըսմը միւթէպագըսընը սիւքիթ ու սատատէլէ իմրար իթմէք իւզրէ վէսիյլը լազըմէլէ միւրաճաաթ իթմէք էմրինէքի վիճուպը քէնտիսի ատ թատիդ իթտիկի ճիհէթլէ, պու նօգթա հագգընատա Դանատալը իլէ պէկիրլերինատ իթիւֆ պէրքէմալ իտի։

Մարսէլ երմի ատօրթ սատատան պէրու խայլոճէ սիւչինմիշ վէ հէլէ Մատամազէլ Գլէր Տօրթիս զիհնինի ֆէվգէլատ իշղալ իթմիշ իտի։

Պու գըսընի մէթթունը հիւսն ու անը օլատուղընը արթըգ քէնտի քէնտինէ ինքեար իտմէտիկի կիպի, մամանլիլէրին գալպինի ճէլալ իթմէք իչիւն ատ պիթիւն պիթիւն նէվմիւտ օլույոր իտի։

Մ. Գօլօրատօ պու գըզա թէատիւֆ իտէլի պէրի քէնտիսինի պէօյլէ պիր թէատիւֆէ մաղհար պուլյուրմասընատան ազալը հէր կիւն ճէնապը Հագգա թէչէքքիւր իթմէքտէ օլուղընատան, գալպինատ պու գատտար պիկիւնատ վէ կիւզել պիր ատսթերը բաքիզէյէ ազդու հասըլ օլան մէյլ ու մուհապպէթ մուխալէֆէթ իթմէկէ հիչ պիր սեպեպ կէօրմէյյօր իտի։

Իլք զէմանլարտա էսասլը զանն իթթիկի պազը էսպապ քէնտիսինի ֆապրիգաթորը սիլէօնատէն չէքինմէկէ մէճպուր իթմիշ իտի իսէ ատ, էսպապը մէղքիւրենին էսատատան արի օլուղընը չիմտի արթըգ անլամըշ իտի։ Մ. Տօրթիսին վագթըլա Բօլ Բօպնիէլի ֆապրիգասընատան թարա իթմէտի՝ Թօլպիյագը թավսիյէսիյլէ վուգու պուլմուշ օլուպ, պու ատատ իսէ պաչգա պիր գապահաթատան ատսլը խանէտէն թարա օլունմըշ իտի։

Պու իչատ ֆապրիգաթորը զէվճէսիյլէ չօճուգլարընընն հիչ պիր մէսխալլերի օլմատընը կիպի, քիւչիւք քէրիմէի Գլէր ատ՝ Մարսէլէն իւք զիյարէթինատ պիղայրը հագգընն ֆապրիգատատան թարա օլունան պիչարէ ատէլէ հագգընատա զայէթ բիգգաթքեարանէ սեզուէր սեօյլէմիշ իտի։ Շու հալէ կէօրէ, Մարսէլ՝ բէատրինին զիքրը ճէմիլինէ օլան ատատագաթընը քէնտի մէյլինէ ֆէտա իթմիշ օլմագընընը Գլէրին եէտը իդտիվաճընը թալէպ իսէպիլիր իտի։

Մամաֆիէի, Գալիֆօրնիալը՝ պու թէչէպիսատ մուվաֆֆագ օլմագ իչիւն բէֆի լազըմ կէլէն պիր գաչ մանիալար մէվճուտ օլաուղընը տա անլայոր իտի։ Պու մէվճանին պիրինէսի՝ սերվէթ նօգթաի նազարընընատան պէյնլէրինատ մէվճուտ օլան ֆարգ իտի, պաչգա պիր նիչանլընընն նէպտինատ Մարսէլին միլեօնլարը մուվաֆֆագըյէթինի թէսրի իտէճէքլերի հալտէ Մատամազէլ Տօրթիս իլէ պէօյիւք պիր միւչքիլաթա պաիս օլաճագլար իտի։

Կէնճ գըզ.—Մ. տը Գօլօրատօնընն զալէթ պէօյիւք պիր սերվէթէ մալիք օլաուղը պիրատէրի Բընէնին սեօյլէմէսի իւզերինէ, պու խապերին քէնտիսինճէ մուճիպ օլաուղը թէճճիւպ վէ թէէսսիֆի ռիմասընատա ըզնար իթմիշ իտի։ Անատէն պէրու քէնտիսի կիպի ուֆագ պիր սերվէթէ մալիք օլան պիր գըզընն պու Գալիֆօրնիալը զէնկին իլէ ագը իդտիվաճ իտէպիլմէսի իչթիմալինի վիճանընատա պէօյլէմիշ օլմասընա բէք ազ ինանըլապիլիր իտի։

Գէլէր՝ Բարիզատ սահապը նամաս վէ ըֆֆէթատէն միւթէչէքքիւլ օլան զիմբէյէ մէնսուպ պիր ալիւէտէն պուլունընը ճիհէթլէ, սատատէթ՝ թարա ֆէյնին թէվաֆուգը հրասիյաթ վէ մուհապպէթինատ ատրտ իտի իսէ ատ, Գալիֆօրնիալընընն սերվէթինէ կէօզ ալիքմիշ օլմասը զանընընն խարիճէն հասըլ օլապիլէճէկինի նազարը ալիգգաթա ալընճա, մամանլէյէ իլէ իդտիվաճատան չէքինէճէկի մուհագգագ իտի։

Բարիզատ նիչ զէնկին գըզլարընն ագը իդտիվաճ իթմէք իսթէէքլերի Գալիֆօրնիալը՝ սահիպէի հրասիյաթը նազիքէ օլան պու գըզընն թէրէտատիւլէրինատէն գօրգույոր իտի։ Մարսէլ էկէր ֆագիր օլա՝ պու գըզընն մամանլէյէ իլէ էվլէնմէք իսթէյէճէկի մուհագգագ իտի, զիրա տէլիգանընընն միլեօնլարընատան պաչգա հէր հալինի պէյնէճէկինի լիսանը հալի անլաթմըշ իտի։

Գլէրին վիճատանընատա հասըլ օլաճագ պու թէրէտատիւլէրի բէք ալէտ անլամագատա օլան Մարսէլ՝ անլէրի իդտիյէտ մուվաֆֆագ օլապիլէճէկինի տէ խմա իտիյոր իտի։ Կէնճ գըզընն՝ Մատամ Գալիքէն նամընա քէնտի մուավէնէթինի թավսիյէ իթմէք իւզրէ խանէսինէ կէլտիկի զէմանատան պէրու արթըգ քէնտինի պու գըզ իչիւն պիր էճնէպի ատյլամագ իտի։

Մատամ Տօրթիսին Գալիֆօրնիալը՝ նէզտինէ տավէթ իթմէսի՝ մամանլէյնն մուզատէրէթ հասըլ իթմէք խթէէսիկի պու ալէտ իլէ թագվիյէի միւնասէպէթ իտէպիլմէսի իչիւն եէնի պիր վէսիլէ բէյտա իտիյոր իտի։

Մարսէլ՝ քէնտիսինին ալիճէնապ պիր տէլիգանլը օլաուղընը վէ տերվիթի էճմիթէթ վերմէսիկինի իսպաթ իթմէք իչիւն պու վէսիլէսէն իսթիֆատ իտէպիլէճէք իտի։ Եկէր կէնճ գըզ Թալէպ իթմիշ օլա իսէ՝ սերվէթինի խասխասլերէ վէ ֆուգարայա թէվզի իտուպ, պու սէպպէլէ պէյնլէրինատ հասըլ օլան ֆուգը իդալէ էյլէյէճէկի մուհագգագ իտի։

Պու մէսէլէյէ Մարսէլին էնտիչէսինին մուճիպ օլան մէվատատան պիրի տէ գոմանատան Գալիքէն իլէ զէվճէսինէ գաբզը իհրազ իթմիկի վազիյէթ իտի։ Գարը գօճա արտարնատա հասըլ օլաուղ, քէնտիսինին ալիճէնապանէ իսթիյոր իթմիկի պիր եաան սալէսինատ մէյատանան գալարարապիլմիշ օլաուղը պիւրուտէթին խասթերէսի՝ զինինի թըրմալամագատա օլաուղընատան, պու սըրրըն Գալիքէն ալիճէնսինին վագը օլաճագ միւնասէպաթընատա քէնտիսինի նէ գատտար սըգամագընը թէյագուն իտիյոր իտի։ Մամաֆիէի, Մատամ Գալիքէնին վալարընա ինանմագատա օլաուղը ճիհէթլէ, պու ատինին Գալամբէ օլան մուհապպէթինի ֆէրամուշ իթմէք իւզրէ ալիճէ ու զէվճէ տրատընտաքի միւնասէպաթին էնէսպը գալիւզերինէ զէվճ

ԻԶՄԻՐ ՍԷՐԿԻՍԻ

Ինչպէս Հիւմայուն եէվմը մախսուսապէս Իզմիրցի Համիտիէ սեղանի մէջ թէկէն իսիւմիշ օլան տարիներու մախսուսպնակ թիճարէթ վէ մանաւանդ սէրկիսներն ըէմը քիւշատը ինքնայ իսիւմիշ տիր։

Ինչպէս քիւշատ՝ վալիի վիլայէթի գանձարանի բաւական հաղորդութիւններ ունի։ Բեամիլ բաւական հաղորդութիւնները մէնմուրիները միւլազիմներուն եր եր ասքերիէ վէ միւթէպերաներ։ Թարաքիներուն հաղորդները պուլունմաղը հալտէ։ Ամենայն դէպքերուն մէնմուրիներուն հաղորդութիւնները հաղորդուելու համար։ Սէնայի մէջ թարաք

ԼՕՈՒ ԵՈՒՆԻՕՆ ԷՆԴ ՔՐՈՒՆ

(The Law Union & Crown)

ԻՆԿԻԼԻԶ

ՀԱՐԻՒ ՎԷ ՀԱՅԱՍ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

1825 ՍԷՆԷՄԻՆՏԷ

ԼՕՆՏՐԱՏԱ ՔԻՒՇԱՏ ԻՏԻԼՄԻՇ ՏԻՐ

ԻՒԹԻՍԹ ագէնթ՝ 4,800,000 ինկ. լիր.
Սէրմայէ՝ 1,500,000 » »

Մէմալիքը Շահանէ ամէնթէսի՝
Ridley, Rowell & Co.

Գալաթատա Քէօչէօղլու խանընատա Ն. 9 վէ 10։

ՁՕՏՈՒՂԸՄ ՆԷ՞ ԵԷՍԻՆ

Զօճուգլար 5-6 այլդ օլուբ օլմազ, ումում վալիտէլէր եավրուզլարընա էն էյի պիր ղըսա թէտարիք իթմէք հավէսինէ տիւշերլեր։ Ու հավէս գառընալար իչին բէք թապլի տիր. զիրա վալիտէնին սիւտի նէ գատար չօգ օլսա, չօճուգ 6 այլդ օլունճա, արթդ եայրնրդ օնունլա պէպէնէմէզ։ Բարիզին էն մէշհուր հէքիմլերինէն Տօգթ. Ֆալիէր՝ պու միւհիմ մէսէլէյի նազարը տիգգաթա ալարագ պիր չօգ թէզերիւպ վէ թէտգիգաթատա սօնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէի ղըտայէի իյճատ իթմիշ, վէ պու ֆալիյէթէ իյճատ՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Եվրօպանին պիշիմիւմէ թրպպ Տար իւլ Ֆինունալարընատա գապուլ վէ մագհարը թագտիր օլմուշ տիր։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ չօգալաթա կիպի զայէթ լէզիզ պիր մատտէ օլուպ, ֆէվգէլատ գովվէթ վէրիճի վէ պէպէյիճի տիր։ Վալիտ սինտէքի պէպէյիճի խասսէնին իքի գաթ գովվէթինի հաղզ օլուսուղընատա, չօճուգլար անը եէսիքճէ սէմիրէյէրէնէ, պէպէնիրլեր, գովվէթլէնիրլեր, չարուգ այաղա գալգարլար վէ խասթա օլմագսըզրն տիշ չըգարբրլար։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէպէյէն չօճուգլարընը իլէրուտ տէ սաղլամ վէ կիւճլի գովվէթի ատտամար օլսուգ-լարը՝ պինդերճէ էմալիյէմէ միւսպէթ տիր։ Տէրսատատէթ վէ թաշրալարատագի պիշիմիւմէ էճզահանէլէրտէ վէ էճզա տէքօլարընատա սաթրընը։ 18—14

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 5 սեպտ.

Ինկիլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	090—56
Օսմ. էհտամը Բ	60—
» » Գ	34—12
» » Դ մէջլուզը	31—12
» » գարանտը	31—12
Օսմանլը Պանգասը	13—25
Մրջրը տուլ. մութթահրէթ	104—
Պուլիտր իսթիգրազը	88—25
Ֆրանկոս Բարիզ 3 ալ վատէ	25—33

Բարիզ 5 սեպտ.

Օսմ. էհտամը մէջլուզը	30—65
» » գարանտը	30—72
Ֆրանս. էհտ. 3%/₂ ֆր.	097—
» » 3½ %	—
Բուլգարի չըմնաքճէրի	121—50
Օսմանլը Ռէգիսի էհտամը	387—
» Պանգասը	574—
Դրէսդի Լիգնէ	1126—
Թթալիա էհտամը	102—25
Օսմանիյէ	455—
Տուտա Օթթոման	474—
Պրանտոլ	91—40
Թրանսվալ	111—
Ֆրանկոս 3 ալ վատէ	25—175

Վիէննա 5 սեպտ.

Լօնտրա իւլէրինէ գամպիո	239—20
Բուլգարի չըմնաշֆէրի ֆր.	112—50
Օսմանլը Ռէգիսի ազրինը	345—50

Պերլին 5 սեպտ.

Բուլգարի չըմնաշֆ. (մարգ)	126—
Լօնտրա իւլէրինէ գամպիո	20—21
Ֆուտլը	216—05

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Էհտ. Ռամ. սիւն ազչմ. գրբ.	33—17½
» » » էն էնէքէք	33—25
» » » էն ալչաղը	32—18½
Պու սարպոյ ալչալաբ	33—26
Բուլգարի չըմնն. ազչմ. գրանը.	117—50
» » էն էնէքէք	118—¼
» » էն ալչաղը	115—⅜
» » ալչալաբ	118—½
Ֆրանկ Ֆոմբէ	—
Բերլա զրն.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	6—
Ժուլիանա	1—35
Օզլիկոսիսի Թրամվայ	186—
Ասիլրանա	4—35
Լօրիօմ	73—
Պանգ Նասիոնալ ալ Կրէտ.	126—50
Թրանսվալ	110—
Բէլգիրա Թահվիլաթը	503—50
Դրէսդի Ֆոնդի Էմբրիէն	266—
Անատոլու չըմ. ագաճանը	11—35
Շերքէթը Խարիյէ հիս. Լ.Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՆԻՍԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զ. տան	զ. բրդ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆորդը	107—39
Մէճիտիյէ	103—20
Հանիլէզ լիրասը	109—36
Ֆրանսզ ալթունը	87—12
Բոլ	89—20
Գրիմբզ ալթունը	51—50
Գարսոն գայմակ	8—63

ԴԱՄՓԻՐ

Լօնտրա չէք	110-12
Բարիզ չէք	22-90

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՆ

Ճանիպը ալիսինտէն

(37) Զաթալա իսթիհքամաթընատաքի թօրնու ալալարը իսթիհսալընատա պուլունան հայվանատը էմիրիյէ իչուն մուգթէզա սամանընն պէհէր գանթարը աթիզի սիմ մէհիտի 20 զ. հիսապը յա 8½ զ.տա մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ պուլունարզընատա, թէնզիլը ֆիյաթլա մէզգիւր սամանը իթալա պուրատա թալիպ օլանլարը՝ մագամը ալիի Սէրասքերի լէվազիմաթը Ուսումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։ 3—1

Տէրսատատէթ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինէն

Պէյօղլունատա Թիւնէլ ճիվարընատա Սաֆեա սօգաղընատա 26 Նումէրօլը աբարթմանատա մուգիմ Թէրզի Աէսոն Տակլանանը՝ 21 հազիրան 319 թարիխինէն իթիպարէն իլանը իֆլասընատա վէ մէսալիհը իֆլասիյէնին բուլէթ ու թէսվիյէսի զամանընատա ազամ մահքէմէյէ սատտ. Ճէլալէտտին պէյ էֆ.Նին ժիւժ գօմիսէր վէ Նէհիպ վէ Օննիկ էֆֆէնտի էֆ.լէրին մուվագգաթ սինտիպ թայինէրինէ վէ ժաղապը յա էյեատի զամանի պէյթիյէսինին թէմիրինէ վէ էվրագ վէ ալեֆֆիրինին ճէլպինէ վէ քէֆալէթի իրաէ իսէմէզ իսէ հապս ու թէվգիֆինէ վէ պու պապէքի գարարրն մուվագգաթէն իհրասընատ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէճէ գարար վերիլմի, օլուղընատա, Գանունամէի Թիճարէթին 170նճի մատտէսի մուճիպինճէ տարմի ալնաիգէր իսթիխսալ օլունմագ իւզրէ 6 իյլուլ 319 ճուտատա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7 բատատէլէրինատ ասհապը մաթլուպը մահքէմէի մէզքիւրէնին իֆլասա մահսուս օլան օտասընա կէմէլէրի լիզումը իլան օլունը։

Ժիւժ Գօմիսէր

23 աղօսթ. 319

Պուլկար Տաղը մատէնը Հիւմայունընէն 319 սէնէսի հասրլաթընատա օլարագ մէվճուտ պուլունան 915 տիրէմը ճէտիտ վէ 79 միլյար տիրէմ աթթուն իլէ 82095 տիրէմը ճէտիտ վէ 727 միլյար տիրէմ սիմը խալիս՝ չէհրը հալը Բումինին 26նճը սալը կիւնիւ սաաթ 9 բատատէլէրինատ գարարատատի քէչիսէ օլունմագ վէ 48 սաաթ զարֆընատա 100ատ 3 զամմ գապուլ օլունըպ ամանէն սօնրա օլունմամագ վէ թէգարրուր իսէճէք էսմանը լիրաի Օսմանի 100 զ. իթիպարլյա նազանէն վէ ալեֆֆիէն Օրման վէ Մէատին վէ Զըրսաթ նէզարէթի վէզնէսինէ թէսլիմ օլունմագ իւզրէ մէվգրի միւզայէսէյէ գօնուլմըզ օլմարյա, թալիպ օլանլարը՝ ալեօզիթօլարընը միւսթահսրպէն նէզարէթը միւշարէլէհա էնճիմէնինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի լիզումը իլան օլունը։

23 աղօսթ. 319

Իմարաթը Ամրէ իչուն պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւպտէսաբնա լիզումի կէօրիւնէն 7500 գբլէի ճէտիտէյն 8000 գբլէի ճէտիտէյէ գատար աէօրիւմիշ չարիրն պէհէր ճէտիտ գբլէսի մէճիտի 19 զ. հիսապյա 28½ բատատա թալիպի էօհտէսինտէ իսէ ամ, հատատ լայգընը պուլամամասընա պինանէն միւռագատատ միւատէթի թէմամատ իսիլմիշ վէ չէհրը հալը Բումինին 26նճը սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարտ թէնզիլ օլունը իսէ գապուլ օլունըպ դիհալի էվվէլիյէսինին վէ էրթէսի չարչէպի կիւնիւ ամ 100ատ 5 թէնզիլ գապուլ օլունըպ հատատ լայգընը պուլարը թագտիրատ իհալիի գաթիյէսինին իհրաը մանգարէր պուլունմշ օլատուղընատա, նօգանընյա իթա իթմէք իսթէյէնլերին՝ մէճիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

23 աղօսթ. 319 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Պէսէլէրինինն նբաֆը լիրա 100 զ.տան նագատէն իյֆա վէ նբաֆը տիկէրի Ռազվանի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ տիթիզզիբ մահկիւլաթն ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընատան օլան ֆ հաֆթա իլանընատան 2ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 319 սէնէսի աղօս.ն 18ինճի կիւնինէն իսթիպարէն աղօսթասընն 25նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւդայէսի իճրա օլունճաղընատա, թալիպ օլանլարը՝ գբյմէթը մուխամմէնէնին եօլրիւնէ միւռավի թէմին ազչէլէրիւլ պէրապէր Մահկիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունը։

Գբյմէթը
մահխամէնէսի

..30000.— Գալիչէճի Հասան մահալլէսինատ Սուլթան Պայազիտ ճատտէսինատ 104 նումէրօլը թէրպիէն 145 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինատ 3 օտա վէ տէրունինատ 1 գույու վէ 14 զբրա պաղչէ վէ զահրընատա վագը Լէբքճիլեր օսգաղընատա միւքէրրեր 6 նումէրօլը թէրպիէն 8 զբրա 18 բարմագ մէնզիլ արսասընը հավի քեարկիր պիր պապ արբաճը տիւքքեանընընն պիթիւնլերի. հաֆզզ էօմէր։

..16000.— Զարչուի Քէպիրատ Գալաբագճիլար Պաղը ճատտէսինատ 211 նումէրօլը թէրպիէն 22. զբրա արսատա մէպնի միւլք մա կէտիք չէհրի 20 զ. քիրալը պիր պապ խաֆֆաֆ տիւքքեանընընն նբսֆ հիսէսի. Մուսթաֆա։

..28500..23000..20000.— Պապիւսսատատէ Ադասը Սինան Ադա վագֆընատա Բէյ իրքխանէ գուրպինատէդաբու ադասը Սինան Ադա մահալլէսինատ Շարգիյէ ճատտէսինատ 12 նումէրօլը թէրպիէն 63 զբրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 33 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. Մուսթաֆա։

..4000.—Գադասքեր էլհաճճ իսմէր էֆ. վագֆընատա Խրրգաի Շերիֆատ Տէպպաղզատատ մահալլէսինատ Մահունեանը սօգաղընատա 9 նումէրօլը թէրպիէն 72 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույու վէ 88 զբրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. Մուսթաֆա։

..1334..1000.—Մահունեանը Գասրմ մահալլէսինատ վէ ճատտէսինատ 25 նումէրօլը թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 40 զ. քիրալը տէրունինատ պէրպէր կէտիկինի միւսթէգարը պիր պապ գահվէ տիւքքեանընընն նբսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..4500.—Զարչուի Քէպիրատ Միւթէվելլի սօգաղընատա 19 նումէրօլը թէրպիէն 20 զբրա արսատա մէպնի միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին նբսֆ հիսսէսիյլ միւլքինին 50 ագչէ իթիպարը յա 11 ագչէսի. Հիւսնիւ։

..2000.—Քիւչիւք Բազարատա Խօճա Խայրէտտին մահալլէսինատ Եօղուրթճը սօգաղընատա 32 նումէրօլը միւլք մա կէտիք պիր պապ գաղանճը տիւքքեանը արսասընընն պիթիւնի. Հիւսնիւ։

..2000.—Սինան Պէյ վագֆընատան Քիւչիւք Բազարատա Խօճա Խայրէտտին մահալլէսինատ Եօղուրթճը սօգաղընատա 25 վէ 27 նումէրօլը թէրպիէն 60 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 60 զրուշ քիրալը իքի պապ տիւքքեանընն բուպ հիսսէյէրի. Հիւսնիւ։

..2250.—Զարչուի Քէպիրատի Միւթէվելլի սօգաղընատա 18 նումէրօլը թէրպիէն 15 զբրա արսատա մէպնի միւլք մա կէտիք պիր պապ եօրկանճը տիւքքեանընընն բուպ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

..10000..15000.— Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշատա Կիւ ճամիի Շերիֆ մահալլէսինատ ճամի սօգաղընատա 1 նումէրօլու, վէ Թաթար Ադասը սօգաղընատա եէքտիկէրէ մագրուպ 21 նումէրօլը թէրպիէն 70 զբրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 2 սուֆա վէ 8 զբրա 18 բարմագ պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիթիւնի. հաճի Ահմէտ։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Պէսէլէրինինն նբաֆը լիրա 100 զ.տան նագատէն իյֆա վէ նբաֆը տիկէրի Ռազվանի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ տիթիզզիբ մահկիւլաթն ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընատան օլան ֆ հաֆթա իլանընատան 2ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 319 սէնէսի աղօս.ն 18ինճի կիւնինէն իսթիպարէն աղօսթասընն 25նճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւդայէսի իճրա օլունճաղընատա, թալիպ օլանլարը՝ գբյմէթը մուխամմէնէնին եօլրիւնէ միւռավի թէմին ազչէլէրիւլ պէրապէր Մահկիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի իլան օլունը։

Գբյմէթը
մահխամէնէսի

..30000.— Գալիչէճի Հասան մահալլէսինատ Սուլթան Պայազիտ ճատտէսինատ 104 նումէրօլը թէրպիէն 145 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինատ 3 օտա վէ տէրունինատ 1 գույու վէ 14 զբրա պաղչէ վէ զահրընատա վագը Լէբքճիլեր օսգաղընատա միւքէրրեր 6 նումէրօլը թէրպիէն 8 զբրա 18 բարմագ մէնզիլ արսասընը հավի քեարկիր պիր պապ արբաճը տիւքքեանընընն պիթիւնլերի. հաֆզզ էօմէր։

..16000.— Զարչուի Քէպիրատ Գալաբագճիլար Պաղը ճատտէսինատ 211 նումէրօլը թէրպիէն 22. զբրա արսատա մէպնի միւլք մա կէտիք չէհրի 20 զ. քիրալը պիր պապ խաֆֆաֆ տիւքքեանընընն նբսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԳ ՊԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Պաթում, Օտէսա, Տէրսատատէ, Իզմիր, Մէլէնիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսատատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արսասընա մանթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

ՎԻԼԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. սեպտ.ին 14նճի բ. էրթէսի ագշամը «Պաղտատա» Մարսիլիատան։

Ալաֆրանկա սեպտ.ին 6ընճը բազար կիւնիւ «Գօրտուան» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. սեպտ.ին 9նճը չարշէնպէ կիւնիւ «Գոնկո» վաբօրը Մարսիլիատան։

Ալաֆր. սեպտ.ին 10նճը ճումա կիւնիւ «Տուռօ» Գարատէնիզատէն։

ՀԱՐԻՒԹԷ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. սեպտ.ին 7նճի բզ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաթթան Մալավալը սիւվար օլաղը «Գօրտուան» վաբօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. սեպտ.ին 7նճի բզ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 4ատ գաթթան Գարբոնէէնին սիւվար օլաղը «Գուլտաֆանա» վաբօրը Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. սեպտ.ին 10նճը բէնճէնկիկ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաթթան Օլիվէյնին սիւվար օլաղը «Գոնկո» վաբօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բաթաս, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն վէ Պէյրութա։

Ալաֆր. սեպտ.ին 31նճի բ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գաթթան Պուայէնին սիւվար օլաղը «Պաղտատա» վաբօրը Օտէսայա։

Ալաֆր. սեպտ.ին 14նճի ճումա կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 4ատ գաթթան Ա.յսաղն սիւվար օլաղը «Տուռօ» վաբօրը՝ Զանագգալէ, Տէատ Ադամ, Սէլանիք, Շիրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Բարիզ իչուն վերիլէն պիլէթլերին ֆիյաթլարը պէրվէճէր աթի տիր.

Պէյօղլուք բարթալարը 1նճի սէվգը	320 ֆր
2նճի մէվգը վաբօր վէ 1նճի մէվգը չըմնաքճէր	242 »
2ինճի մէվգը վաբօր վէ 2նի մէվգը չըմնաքճէր	230 »
Նիւք վաբօրլարը յա եուլերդ 1նճի մէվգը	245 »

Ֆահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ բաֆիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Մօմխանէսէ Սոքէ Ֆրանսեզատ մէրքէզ ամէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իսթիպիլիրլեր։

Գումբանեա՝ ազրուատան ազրույա Բարիզ վէ Բարթ-Լիօն-Մէտիթէռանի չըմնաքճիէրինին էն իյլէք սթահսիօնլարը իչուն ատաի ալէթ վէրէպիլիր։

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Գարթան Անատրլիյին սիւվար օլաղը «Բ. Ապպաս» վաբօրը՝ 1903 սեպտ.ին 6նճը բազար կիւնի էօյլէնանէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3ատ Իսքէնտէրիյէտէն Տէրսատատէթ կէլէճէք վէ կէլէճէք ալաֆ. սեպտ.ին 8ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնանէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 3ատ Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք ալաֆ։

(Տէրսատատէթէն Իզմիրէ գատար 24 սաաթատա վէ քէզա Տէրսատատէթէն Իսքէնտէրիյէյէ 3½ կիւնատ կիտիմէքատ տիր։)

Վաբօրատա էլէքթրիգ ղբյատը պուլընարրլարդը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուքրա իւզրէրինատի չարապ տախի մէճճանէն վէրիլէճէքտիր։

Պու պապատ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Բրմթրմ իւզէրինատ Մէյմէնէթ խանընատաքի մէրքէզ ամէնթէսի վէ եախսա Սթանպուլատա Վալիտէ Սուլթան խանընատաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

ԻԻՆԻՕՆ ՕՖ ԼՕՆՏՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

1714ՏԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ՏԻՐ

Սէրմայէ	Ինկ. Լիր. 3,950,000
Սէնէվի սաֆի բրիմ	» » 1,100,000

ԹԻՒՐԲԻԱՏԱ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷԼԻԲ

Գալաթատա Ցակոբեան խանատա Ն. 71 Օսմանլը Պանգասը սրբասընատա. Մէմալիքը Շահանէնին պէօյիւք չէհրլէրինատ գումբանեանընն մախսուսի ամէնթէլերի վար տիր։

Գումբանեանընն պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԻՐ։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սարբ պիր խալլի մուհասսէնթը օլ ատրէճէ թագտիր օլընմը, ամբ քի, պու կիւն ալիշանանն հէր թարաֆընատա պիթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունսուրաճլար մահդ Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուան միւթէատատա սէրկիի ուսումիլէրտէ սէօրթ եիւզէն զիյատէ տիրլօմ վէ միսալեալարա նամլ օմուշ ամբ։

Շիւպէլէր պիլէճիմէ վիլայաթը Շահանէտէ։

Մէքզիւր մաքինալարն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունատա [Տօղրու Եօլատա Գալաթա Սէրայընատա Մէքթէպէ Սուլթանի գարշրսընատա։
[Գօն Մարչէ գարշրսընատա Նո. 343 միւքէրրեր։

Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընատա Սինկէր խանընատա։
[Թրամվայ սթասիօնընն գարշրսընատա։
[Սուլթան Համամընատա Նո. 2։

Սթանպուլատա [Սուլթան Պայազիտատ թրամվայ սթասիօնը գարշրսընատա
[Նո. 13։

Իզմիրատա [Զարչը պօյունատա Նո. 120։

Թագլիալէրտէն սագինմագ իչուն պալէճատէքի մարգանընը՝ մաքինալարն իւզէրինատ պուրունասընատա սիգագաթ իթմէլի։

Մէզքիւր գումբանեանընն իտարէի ումումիյէսի՝ Պէյօղլունատա Տօղրու Եօլատա 343 վէ միւքէրրեր 343 նումէրօլը Տիւզօղլու Սէրգիս պէյ խանէսինատ։

ՈՉ ՏՈՒՆ ՄԸ

Հիսանդութեանց դէմ ապահով է եթէ իր մէջը չեղանուի շիշ մը

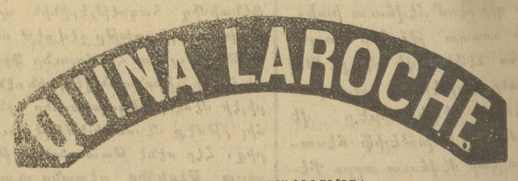
Շիշերու վրայ սասը ուշադրութիւն ընել պէտք է։
26

SCOTT'S EMULSION

(ԼՍԿՕԹԻ ԲԱՂԱԴՐՈՒԹԻՒՆ)

Թոքախտ, պրոնխիա, հաղ, հարբուխ և քաղցկեր, և տղայոց անգամներու թուլութիւն, խոյլ (պրբաձա) և բոլոր արեան ախտներու համար անգին գարման մըն է. Լաւագոյն անդամ սոնուելով լիովին կ'ըսկսի և կը շարունակէ։ Լմեն տարի հազարաւոր տղայք մահուանե ազատելու կը ծառայէ։ Հիւանդութիւններէ վերջը՝ կորսուած զօրութիւնը կը վերականգնէ, և աչքերու փայլունութիւնը նորը բերէ և մարմնոյ կեանք կուտայ։ Վերջերս մէջ նոր հրաշք մըն է, և ուսուցիչներու նկատմամբ ալ հրաշք մըն է։ Այնչափ զարմանալի վարդագոյն փոթիթի մը մէջ կը գտնուի։

Բոլոր դեղագործները և դեղաշինները կը ծախեն։



FER ET QUINQUINA

ՉԷԼԻՔ ՎԷ ԳԸՆԱ ԳԸՆԱ

Շիմտիքի հէքիմլեր ումումիյէթ իւզրէ թաստիգ իսիյօրլար քի, գալբիանմը վէ գովվէթանէ տիւշիւլ վիճուռը գովվէթլէնսիրմէյէ էն պիրինճի վասբթա՝ Զէլիքի իլէ Գ.Ընա Գ.Ընա սբը։

Զէլիքի՝ գանըն իւզէրինատ օլան Թէսէսիրի էչիւն թավսիյէ օլունը, գիրա գանատա նէ գատար չօգ Զէլիքի պուլընբրատա, գան օ նիպպէթատ գովվէթլի օ. լուբ, Զէլիքի ազալտրգամ՝ գանըն գովվէթի ատախի օ նիպպէթատ ազալբր։

Գ.Ընա Գ.Ընանընն իսէ՝ թէքմիլ վիճուռա վէ խուսուսի իլէ միյատ իւզէրինէ օ. լան հիւանի թէսէսիրի հէր քէսճէ մալիւմ օլտուղընատան, պու պապատ պիր չէ սեղէյէմէկի գատա կէօրիւրիլ։ Թէքմիլ վիճուռընն զայֆիլէնմէսի՝ չօգ ատֆիա միտէնին թատամը էյիճէ հազմ իսէմէմէսինատէն իլէրի կէլիր. վէ միյատէնին հազմբրը. ազրը տախի թէտավի խիմիպիպ տէ եիւզ իւսթիւ պրբագբբրատա՝ ինգբպազ, պրբ. աղրբը, նէօվպէթ, թագաթսբպլբգ վէ տատա պու կիպի նիչէ խասթալբգլբ հասբլ իսէէկինատէն, գան զայրֆիանմասբ, հազմսբզլբգ վէ հէր ճբնս գալբֆիլբգ հրա խիպիր խիմէգ Ռինա Լաուօճբն Զէլիքի ճինսինատէն գուլլանմագ էէվմ իսէ։ Զէրա Ռինա Լաուօճ՝ Զէլիքի իլէ Գ.Ընա Գ.Ընա խիլասասբնատ Թէրթիպ իսիյմէ օլուպ, տիկէր պիլիճիմէք «գբնա գբնա»ը իլանկալբբ է պրբինճիսի, էն գովվէթլիսի վէ էն Թէսէսրլիսի տիր։

Տիւնեանընն հէր թարաֆընատա, էն պէօյիւք խասթասանէլէրատ, ֆիւլիսէ. գովվէթ գուլլանբլբգը կիպի, պէօյիւք հէքիմլէր տախի գովվէթի վէ հազմ իչուն Ռինա Լաուօճբն «չէլիք»ի ճինսինի թավսիյէ իսէրլէր։

Զայֆիլբգը վէ գանսբզլբգը չաբուգ վէ տէվամը սուրէթատ Թէսավի իթ. մէք իչուն Ռինա Լաուօճբն «չէլիք»լիսինի իսթիմալ իթմէլի։

Կէրէք «չէլիք»ի վէ կէրէք սատ Ռինա Լաուօճբն խալիս վէ սակէնի խա. 26—19

Թէյլինիզ էճզանբլարատան։ Թագլիալէրտէն սագինբնբզ։

ԹԻԿՐԷՇԱՄ

ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

1900 դեկտ.ատ գումբանեանընն մէվճուտը	191934 ֆր.
» » 31ատ բրիմ վէ ֆարզ վարիատաթը սէնէվիյէսի	32467 »
Գումբանեանընն Թէսէսիսինէն եանի 1848ատն պէրու գայրը հայաթ իրտաալարը (բանթ վիտէր) վէ սիկուրթաթսիլիսի	426999 »
1900 սէնէսի զարֆընատա գումբանեա ագտ իթմէ օլարը	
5556 սաաթ սիկուրթա մուգավէլէ սէնէսլէրի (բօլիս) իչուն Թէէսիսէ էլէտ	52981 »

Տանա զիյատ մալիւմաթ ալաղ իթմէք իսթէյէնլեր իչիւն՝ ումումի սանէթլէրէ կէմէլերի։

Գումբանեանլերի՝ Սթամպօլատա Մէլամանբգ սօգաղընատա Ալալբմբը խանընատա, վէ Գալաթատա Ալէքսիատի վէ Մէյմէնէթի խանարընատա Ն. 8։

ԲԱՔԹԱՅԹԻՆ

ՆԱՄ ԻՆԿ. ԵԱՆԿԸՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ 1824ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԻՍ

ՍԷՐՄԱՅԷ 1,500,000 ԻՆԿ. ԼԻՐԱՍԸ

ԿՈՒԱՆԴԻՍԻՆ

ՆԱՄ ԻՆԿ. ԵԱՆԿԸՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ 1821ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԻՍ

ՍԷՐՄԱՅԷ 2,000,000 ԻՆԿ. ԼԻՐԱՍԸ

ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ՝ ԷՕՄԻՒՐՏՍ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ, ՍԹԱՄՊՕԼ ԱԼԱԼԵՄՅԱԼ ԽԱՆ